

Tellus



UCDB

Universidade Católica Dom Bosco
Instituição Salesiana de Educação Superior

Chanceler

Pe. Gildásio Mendes dos Santos

Reitor

Pe. José Marinoni

Pró-Reitor de Pesquisa e Pós-Graduação

Prof. Dr. Hemerson Pistori

Tellus / Núcleo de Estudos e Pesquisas das Populações
Indígenas - NEPPI, ano 14, n. 26, jan./jun. 2014. Campo
Grande : UCDB, 2001 -

Semestral - 180 p.

ISSN 1519-9452

1. Populações indígenas - Periódicos I. UCDB - Núcleo de
Estudos e Pesquisas das Populações Indígenas - NEPPI.

Clélia Takie Nakahata Bezerra
Bibliotecária - CRB n. 1/757

Publicação do Núcleo de Estudos e Pesquisas das Populações Indígenas - NEPPI da Universidade
Católica Dom Bosco.

Indexada em:

Sumarios.org, Sumários de Revistas Brasileiras (www.sumarios.org)

Latindex, Directorio de publicaciones científicas seriadas de America Latina, El Caribe, España y
Portugal (www.latindex.org)

IUPERJ, Banco de Dados Bibliográficos do Instituto Universitário de Pesquisas do
Rio de Janeiro-IUPERJ (<http://dataindice.iuperj.br/>)

Clase, Citas Latinoamericanas en Ciencias Sociales y Humanidades, Universidad Nacional Autôno-
ma de México (http://132.248.9.1:8991/F/-/?func=find-b-0&local_base=CLA01)

IBSS, International Bibliography of the Social Sciences, The London School of Economics and Politi-
cal Science (<http://www.lse.ac.uk/collections/IBSS/>)

HAPI - Hispanic American Periodicals Index, International Institute - University of California
(<http://hapi.ucla.edu/web/?token=69daf7174e1a601cf82fdb20d8dc15ac>)

Tellus

Ano 14
Número 26
jan./jun. 2014
p. 1-180

Núcleo de Estudos e Pesquisas das Populações Indígenas – NEPPI
Universidade Católica Dom Bosco – UCDB
Campo Grande, MS, Brasil
www.ucdb.br/neppi
neppi@ucdb.br

Direitos desta edição reservados à **Editora UCDB**

Membro da Associação Brasileira das Editoras Universitárias (ABEU)

Coordenação de Editoração: Ereni dos Santos Benvenuti

Editoração Eletrônica: Glauciene da Silva Lima

Revisão: Maria Helena Silva Cruz

Capa: "Semeando a terra", registro fotográfico feito por José Francisco Sarmiento Nogueira, no projeto "Viveiros de muda", desenvolvido pelo NEPPI em parceria com a escola Nandajara na Aldeia Tey'kue, localizado no município de Caarapó no Estado de Mato Grosso do Sul. Reproduzido com autorização do autor.

Seleção de imagem: Comissão Editorial da Revista Tellus

Criação e arte final: José Francisco Sarmiento Nogueira

Tiragem: 1.000 exemplares

Solicita-se permuta/Exchange desired

Editor Responsável

Georg Lachnitt - MSMT - NEPPI/UCDB

Comissão Editorial

Adir Casaro Nascimento - UCDB

Carla Fabiana Costa Calarge - MCDB/UCDB

Eva Maria Luiz Ferreira - NEPPI/UCDB

José Francisco Sarmiento - NEPPI/UCDB

Leandro Skowronski - NEPPI/UCDB

Conselho Editorial

Ángel Espina Barrio - USAL/Espanha

Antonella Tassinari - UFSC

Antonio Carlos de Souza Lima - MN-UFRJ

Antonio Hilário Aguilera Urquiza - UFMS

Beatriz Landa - UEMS

Deise Lucy Montardo - UFAM

Dominique Tilkin Gallois - USP

Esther Jean Langdon - UFSC

Flávio Braune Wiik - UEL

Graciela Chamorro - UFGD

Inge Sichra - UMSS/Bolívia

Josè Zanardini - UCA/Paraguay

Levi Marques Pereira - UFGD

Márcio Ferreira da Silva - USP

Maria Augusta de Castilho - UCDB

Manuel Ferreira Lima Filho - UFG

Marta Azevedo - UNICAMP

Miguel Alberto Bartolomé - INAH/Mexico

Mônica Thereza Soares Pechincha - UFG

Pedro Ignácio Schmitz - UNISINOS

Rodrigo de Azeredo Grünwald - UFCG

Roque de Barros Laraia - UnB

Ruth Montserrat - UFRJ

Wilmar D'Angelis - UNICAMP

Pareceristas Ad Hoc

Heitor Queiroz de Medeiros - UCDB

Josemar de Campos Maciel - UCDB

Marina Vinha - UFGD



Editora UCDB

Av. Tamandaré, 6.000 - Jardim Seminário

79117-900 - Campo Grande, MS

Fone/Fax: (67) 3312-3373

www.ucdb.br/editora - editora@ucdb.br

Editorial

A Revista TELLUS é uma publicação do Núcleo de Estudos e Pesquisas das Populações Indígenas - NEPPI - voltada a difundir resultados de pesquisas e documentação sobre as populações indígenas, especialmente, sul-americanas. Além de consistir em um espaço para veiculação de diversos materiais sobre esse tema, a Revista pretende divulgar a produção científica do NEPPI, de forma a contribuir na promoção de um maior intercâmbio com outras instituições de pesquisa.

A TELLUS tem se destacado por valorizar os escritos de indígenas acadêmicos ou não, que abordem seus pontos de vista sobre os problemas contemporâneos, relatem saberes e mitos, ou reproduzam narrativas orais diversas em estilo próprio. Pretende-se privilegiar o estilo original de expressão. A revista tem recebido relatos muito interessantes de experiências no campo e na cidade, na escola da aldeia e na universidade, de sua relação com a terra e de sua inserção em espaços interculturais. Neste número temos o relato: "Trajetória de uma estudante indígena Kadiwéu e Terena que se tornou professora de crianças indígenas em sua aldeia" da professora da etnia Kadiwéu/Terena, Edineide Bernardo Farias, da Aldeia Buriti, localizada no município de Dois Irmãos do Buriti, no estado de Mato Grosso do Sul.

Tenha uma boa leitura.

Dr. Padre Georg Lachnitt
Editor

Sumário

Artigos

Intelectuais indígenas, interculturalidade e educação	11
<i>Indigenous intellectuals, interculturality and education</i>	11
Maria Aparecida Bergamaschi	
O processo de colonização em Mato Grosso e o impacto sobre as sociedades indígenas: o caso de Sinop	31
<i>The colonization process in Mato Grosso and the impact on the indigenous societies: Sinop case study</i>	31
Micnéias Tatiana de Souza Lacerda Botelho	
Darci Secchi	
Os povos indígenas e as Missões Salesianas do Amazonas: as disputas de poder, as estratégias civilizatórias e a autodeterminação indígena	49
<i>Indigenous people and Salesian Missions in Amazonas: the disputes of power, the civilization strategies and the indigenous self-determination</i>	49
Mauro Gomes da Costa	
O “ocapora” em listas de repartição de índios e nas fontes da língua geral na Amazônia no século XVIII: um vassalo indígena?	76
<i>The “ocapora” in lists of distribution of indians and in the sources of the “língua geral” in the Amazon region in the 18th Century: an indigenous vassal?</i>	76
Cândida Barros	
Ruth Monserrat	
Gabriel Prudente	
Crianças Munduruku: um breve olhar sobre o brincar e sua aprendizagem social e cultural	102
<i>Children Munduruku: a brief look at the play and its social and cultural learning</i>	102
Ronélia do Nascimento	
Alceu Zoia	
Materiais didáticos em língua guarani nas escolas Guarani e Kaiowá de Mato Grosso do Sul.....	131
<i>Teaching resources in guarani language at Guarani and Kaiowá schools in Mato Grosso do Sul</i>	131
Tomás Vera	

Escritos indígenas

Trajatória de uma estudante indígena Kadiwéu e Terena que se tornou professora de crianças indígenas em sua aldeia.....	149
<i>Trajectory of an Indian student Kadiwéu and Terena who became professor of indigenous children in her village</i>	149
Edineide Bernardo Farias	

Iconografia

- A relação da criança indígena em situação de acampamento no território 161
The relationship of indigenous children in camping situation in the territory 161
Wellington Luiz de Marchi
Alvaro Banducci Júnior